

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1934 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 2015

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Τα μέτρα αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων («ΕΣ» ή το «υπό εξέταση προϊόν») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (η «οικεία χώρα» ή «Κίνα») και Ταϊλάνδης επιβλήθηκαν αρχικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 584/96 του Συμβουλίου ⁽²⁾ («τα αρχικά μέτρα») και επεκτάθηκαν τελευταία φορά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 803/2009 ⁽³⁾ (τα «ισχύοντα μέτρα»).
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, τα αρχικά μέτρα επεκτάθηκαν στις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνονται αντιστοίχως ως καταγωγής Ταϊβάν, Ινδονησίας, Σρι Λάνκα ή Φιλιππίνων είτε όχι, με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 964/2003 ⁽⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 2052/2004 ⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 2053/2004 ⁽⁶⁾ και (ΕΚ) αριθ. 655/2006 ⁽⁷⁾ του Συμβουλίου.
- (3) Οι δασμοί αντντάμπινγκ που ισχύουν είναι 58,6 % για όλες τις εταιρείες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 584/96 του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1996, περί επιβολής οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Κροατίας και Ταϊλάνδης και οριστικής εισπράξεως έως του προσωπικού δασμού (ΕΕ L 84 της 3.4.1996, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 803/2009 του Συμβουλίου, της 27ης Αυγούστου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, και εκείνων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι, και για την κατάργηση της απαλλαγής που είχε χορηγηθεί στις επιχειρήσεις Chup Hsin Enterprise Co. Ltd. και Nian Hong Pipe Fittings Co. Ltd. (ΕΕ L 233 της 4.9.2009, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 964/2003 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2003, για την επιβολή οριστικών δασμών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, και εκείνων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι (ΕΕ L 139 της 6.6.2003, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2052/2004 του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 2004, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Ινδονησία, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ινδονησίας είτε όχι (ΕΕ L 355 της 1.12.2004, σ. 4).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2053/2004 του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 2004, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από τη Σρι Λάνκα, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι (ΕΕ L 355 της 1.12.2004, σ. 9).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 655/2006 του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, για επέκταση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Φιλιππίνων είτε όχι (ΕΕ L 116 της 29.4.2006, σ. 1).

1.2. Μέτρα που έχουν τεθεί σε ισχύ για άλλες τρίτες χώρες

- (4) Μέτρα αντντάμπινγκ ισχύουν επί του παρόντος στις εισαγωγές ΕΣ καταγωγής Ρωσίας και Τουρκίας ⁽¹⁾ και στις εισαγωγές ΕΣ καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας ⁽²⁾. Η ισχύς των μέτρων κατά της Ταϊλάνδης έληξε στις 4 Σεπτεμβρίου 2014 ⁽³⁾.

1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (5) Στις 14 Δεκεμβρίου 2013 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») δημοσίευσε ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη της ισχύος ⁽⁴⁾ μέτρων αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης και σε εκείνες που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνονται αντιστοίχως ως καταγωγής Ταϊβάν, Ινδονησίας, Σρι Λάνκα ή Φιλιππίνων είτε όχι.
- (6) Στις 2 Ιουνίου 2014 η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (7) Η αίτηση υποβλήθηκε από την Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry (επιτροπή άμυνας του κλάδου παραγωγής εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από χάλυβα) της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ο αιτών»), εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 50 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής. Η αίτηση βασίστηκε στον λόγο ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα κατέληγε πιθανώς στη συνέχιση του ντάμπινγκ και της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (8) Στις 3 Σεπτεμβρίου 2014 η Επιτροπή κίνησε επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁵⁾.

1.4. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (9) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή πληροφόρησε ειδικά τον αιτούντα, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους χρήστες και τους εισαγωγείς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς της οικείας χώρας και τις αρχές της Κίνας σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συνεργαστούν.
- (10) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.4.1. Δειγματοληψία

- (11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

α) Δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης

- (12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Το δείγμα επελέγη με βάση τους όγκους παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης στην Ένωση, με παράλληλη διασφάλιση γεωγραφικής διασποράς, και περιελάμβανε τρεις εταιρείες/ομίλους εταιρειών με εγκαταστάσεις παραγωγής στην Αυστρία, τη Γαλλία, τη Γερμανία και την Ιταλία. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις και, ως εκ τούτου, οι προσωρινά επιλεγείσες εταιρείες παρέμειναν στο τελικό δείγμα.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 78/2013 του Συμβουλίου, της 17ης Ιανουαρίου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Ρωσίας και Τουρκίας (ΕΕ L 27 της 29.1.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1283/2014 της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 2014, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας μετά από επανεξέταση ενόψει λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 3.12.2014, σ. 17).

⁽³⁾ ΕΕ C 297 της 4.9.2014, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 35.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 295 της 3.9.2014, σ. 6.

- (13) Στη συνέχεια της διαδικασίας ένας από τους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα δεν ήταν σε θέση να απαντήσει πλήρως στο ερωτηματολόγιο και για τον λόγο αυτό αντικαταστάθηκε από άλλο παραγωγό της Ένωσης. Το τελικό δείγμα περιελάμβανε τρεις εταιρείες/ομίλους εταιρειών, που αντιπροσώπευαν το 57 % της ενωσιακής παραγωγής και το 58 % των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και που διέθεταν εγκαταστάσεις παραγωγής σε τέσσερα μεγάλα κράτη μέλη (Αυστρία, Γαλλία, Γερμανία και Ιταλία). Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά. Το δείγμα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

β) Δειγματοληψία εισαγωγών

- (14) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Από τους δώδεκα εισαγωγείς που παρείχαν πληροφορίες μόνο οι έξι εισήγαν το υπό εξέταση προϊόν από την Κίνα. Από αυτές τις έξι εταιρείες επιλέχθηκε δείγμα βάσει του όγκου εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, με παράλληλη διασφάλιση γεωγραφικής διασποράς, το οποίο περιελάμβανε τρεις εισαγωγείς εγκατεστημένους στη Γερμανία, την Ελλάδα και την Ιταλία.
- (15) Όλοι οι εισαγωγείς που προσφέρθηκαν να συμμετάσχουν ενημερώθηκαν σχετικά με το προτεινόμενο δείγμα. Δεν ελήφθη καμία παρατήρηση. Το δείγμα αντιπροσώπευε το 15 % των συνολικών εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος.

γ) Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγών από την Κίνα

- (16) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (17) Αρχικά μόνο ένας παραγωγός-εξαγωγέας από την Κίνα προσφέρθηκε να παράσχει τις πληροφορίες που ζητούνταν στο έντυπο δειγματοληψίας. Ως εκ τούτου, δεν χρειάστηκε να γίνει δειγματοληψία. Στη συνέχεια, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 20, ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας διέκοψε τη συνεργασία.

1.4.2. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (18) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και στους ενωσιακούς εισαγωγείς του δείγματος, καθώς και στον προαναφερθέντα παραγωγό-εξαγωγέα από την Κίνα.
- (19) Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια ελήφθησαν από τις τρεις εταιρείες παραγωγής/ομίλους εταιρειών παραγωγής της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, καθώς και από τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς του δείγματος.
- (20) Ο παραγωγός-εξαγωγέας από την Κίνα δεν υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

1.4.3. Επιτόπιες επαληθεύσεις

- (21) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας και για την εκτίμηση του κατά πόσον η επιβολή των μέτρων θα ήταν κατά του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγοί της Ένωσης:

- Erne Fittings GmbH και συνδεδεμένη εταιρεία Siekmann Fittings GmbH, Schlins Αυστρία,
- Vallourec Fittings SA, Maubeuge, Γαλλία,
- Virgilio Cena & Figli S.p.A, Brescia, Ιταλία.

β) Εισαγωγείς:

- Biagini Piero & C., Altedo di Malalbergo, Ιταλία,
- Γενική Εμπορίου και Βιομηχανίας ΑΕ, Αθήνα, Ελλάδα,
- Manfred Geldbach Flansch und Fitting GmbH, Gelsenkirchen, Γερμανία.

1.5. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (22) Η έρευνα όσον αφορά την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2014 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).
- (23) Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης («η εξεταζόμενη περίοδος»).

1.6. Κοινοποιήσεις

- (24) Η Επιτροπή κοινοποίησε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ και κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**2.1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (25) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο όπως στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που πραγματοποιήθηκε τον Αύγουστο του 2009 ⁽¹⁾, ήτοι εξαρτήματα σωληνώσεων (εκτός από τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο μη υπερβαίνουσα τα 609,6 mm, από αυτά που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, καταγωγής Κίνας, και τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 και ex 7307 99 80.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (26) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το υπό εξέταση προϊόν·
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Σαουδικής Αραβίας, η οποία χρησιμοποιήθηκε ως ανάλογη χώρα· και
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (27) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

- (28) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάσθηκε αν υπήρχε πρακτική ντάμπινγκ και αν η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 803/2009 του Συμβουλίου, της 27ης Αυγούστου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, και εκείνων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι, και για την κατάργηση της απαλλαγής που είχε χορηγηθεί στις επιχειρήσεις Chup Hsin Enterprise Co. Ltd. και Nian Hong Pipe Fittings Co. Ltd. (ΕΕ L 233 της 4.9.2009, σ. 1).

- (29) Όπως αναφέρθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 18 και 19, ενώ απεστάλη ερωτηματολόγιο στον παραγωγό-εξαγωγέα από την Κίνα που είχε προσφερθεί να συμμετάσχει κατά τη διαδικασία δειγματοληψίας, στη συνέχεια ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Συνεπώς, κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας δεν συνεργάστηκε στην τρέχουσα έρευνα και, ως εκ τούτου, χρειάστηκε να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (30) Στην προκειμένη περίπτωση οι αρχές της Κίνας και ο προαναφερθείς παραγωγός-εξαγωγέας από την Κίνα, ο οποίος είχε προσφερθεί να συμμετάσχει κατά τη διαδικασία δειγματοληψίας, ενημερώθηκαν δεόντως ότι η απουσία απάντησης στο ερωτηματολόγιο θα θεωρούνταν από την Επιτροπή ως άρνηση συνεργασίας και ότι, κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα μπορούσε να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα όσον αφορά την Κίνα. Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 20 ανωτέρω, η Επιτροπή δεν έλαβε καμία απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (31) Βάσει αυτού, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ που παρατίθενται κατωτέρω βασίστηκαν σε διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, ειδικότερα σε πληροφορίες που αντλήθηκαν από την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, καθώς και σε διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, τα οποία διασταυρώθηκαν με στατιστικά στοιχεία εισαγωγών που είχαν συγκεντρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού («βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6») και σε πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια των επιτόπιων επαληθεύσεων μη συνδεδεμένων εισαγωγών. Επίσης αναλύθηκαν στοιχεία από τη βάση δεδομένων στατιστικών στοιχείων εξαγωγών της Κίνας. Ωστόσο, η ανάλυση κατέδειξε ότι τα δεδομένα σχετικά με τους όγκους εισαγωγών υπερέβαιναν κατά πολύ τους όγκους που καταγράφονταν σε άλλες διαθέσιμες πηγές, και ειδικότερα στη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6. Ομοίως, οι αναφερόμενες μέσες τιμές ήταν σημαντικά υψηλότερες από τις μέσες τιμές άλλων πηγών, συμπεριλαμβανομένης της μέσης τιμής που αναφέρθηκε από τους συνεργαζόμενους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Συνεπώς, ενώ τα δεδομένα που αναφέρονταν από όλες τις υπόλοιπες διαθέσιμες πηγές παρουσίαζαν αμελητέες διαφορές μεταξύ τους, διαπιστώθηκε ότι τα δεδομένα που ανέφερε η κινεζική βάση δεδομένων διέφεραν σημαντικά από τα δεδομένα όλων των υπολοίπων πηγών που ανέλυσε η Επιτροπή. Ως εκ τούτου, τα δεδομένα που αναφέρονται στη βάση δεδομένων στατιστικών στοιχείων εξαγωγών της Κίνας θεωρήθηκαν αναξιόπιστα στην προκειμένη περίπτωση.

3.2. Ντάμπινγκ εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης

α) Ανάλογη χώρα

- (32) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίζεται με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς. Για τον σκοπό αυτό, χρειάστηκε να επιλεγεί τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς («ανάλογη χώρα»).
- (33) Κατά την αρχική έρευνα ως ανάλογη χώρα είχε επιλεγεί η Ταϊλάνδη, ενώ κατά την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ως ανάλογη χώρα είχαν χρησιμοποιηθεί οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, λόγω της άρνησης συνεργασίας από ταϊλανδούς παραγωγούς.
- (34) Για τους σκοπούς της τρέχουσας έρευνας η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη με την ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας ότι προτίθετο να χρησιμοποιήσει τη Δημοκρατία της Κορέας ως πιθανή ανάλογη χώρα, καθώς η Δημοκρατία της Κορέας, σε αντίθεση με τις Ηνωμένες Πολιτείες, δεν εφάρμοζε μέτρα εμπορικής άμυνας και ένας κορεάτης παραγωγός-εξαγωγέας είχε συνεργαστεί κατά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σχετικά με τις εισαγωγές ΕΣ από τη Μαλαισία και τη Δημοκρατία της Κορέας που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 4. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις όσον αφορά την καταλληλότητα αυτής της επιλογής, όμως κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις.
- (35) Η Επιτροπή αναζήτησε πληροφορίες σχετικά με τους παραγωγούς ΕΣ σε άλλες δυνητικές ανάλογες χώρες, και συγκεκριμένα στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, στην Ινδία, στο Ισραήλ, στην Ιαπωνία, στη Σαουδική Αραβία, στην Ταϊβάν και στην Ταϊλάνδη, και κάλεσε όλους τους γνωστούς παραγωγούς ΕΣ, συμπεριλαμβανομένου του παραγωγού από τη Δημοκρατία της Κορέας, να παράσχουν τις απαραίτητες πληροφορίες. Μόνο ένας παραγωγός από τη Σαουδική Αραβία συνεργάστηκε και απάντησε στο ερωτηματολόγιο.
- (36) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 26, η έρευνα αποκάλυψε ότι τα ΕΣ που παράγονταν και πωλούνταν στην εγχώρια αγορά της Σαουδικής Αραβίας είχαν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες τελικές χρήσεις με το προϊόν που παραγόταν και εξαγόταν από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ένωση.
- (37) Η έρευνα δεν αποκάλυψε στρεβλώσεις στην εγχώρια αγορά της Σαουδικής Αραβίας. Μολονότι υπήρχε μόνο ένας παραγωγός, δεν εφαρμόζονταν μέτρα εμπορικής άμυνας και ο εγχώριος παραγωγός είχε να ανταγωνιστεί εισαγωγές από την Κίνα, τη Νότια Κορέα, την Ταϊλάνδη και την Ιαπωνία. Βάσει αυτών, κρίθηκε ότι το επίπεδο ανταγωνισμού στην αγορά της Σαουδικής Αραβίας ήταν ικανοποιητικό.

- (38) Κατά την έρευνα διαπιστώθηκε επίσης ότι οι ποσότητες που παράγονταν και πωλούνταν στην εγχώρια αγορά της Σαουδικής Αραβίας ήταν αντιπροσωπευτικές συγκρινόμενες με τις συνολικές εξαγωγές από την Κίνα προς την Ένωση σύμφωνα με τη Eurostat.
- (39) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 45, η έρευνα αποκάλυψε ότι οι εγχώριες πωλήσεις ΕΣ του παραγωγού από τη Σαουδική Αραβία ήταν, κατά μέσο όρο, ζημιολύγες. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι το μέσο κόστος παραγωγής κυμαινόταν στο ίδιο εύρος με το αντίστοιχο για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και οι οικονομικές καταστάσεις που ελέγχθηκαν είχαν καταρτιστεί «στη βάση συνεχιζόμενης δραστηριότητας». Σε αυτή τη βάση θεωρήθηκε ότι η εταιρεία θα παραμείνει βιώσιμη στο ορατό μέλλον.
- (40) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Σαουδική Αραβία θεωρήθηκε κατάλληλη ανάλογη χώρα βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- β) *Κανονική αξία*
- (41) Οι πληροφορίες που ελήφθησαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό στη Σαουδική Αραβία χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον προσδιορισμό της εφαρμόσιμης κανονικής αξίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας.
- (42) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε πρώτα κατά πόσον ήταν αντιπροσωπευτικός ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων για τον συνεργαζόμενο παραγωγό στη Σαουδική Αραβία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (43) Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Όπως επεξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 31, ο συνολικός όγκος εξαγωγικών πωλήσεων εκτιμήθηκε με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat. Βάσει αυτού, οι εγχώριες πωλήσεις στη Σαουδική Αραβία θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές.
- (44) Η Επιτροπή εξέτασε επιπλέον κατά πόσον μπορεί να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (45) Κατά την έρευνα διαπιστώθηκε ότι για μεγάλο χρονικό διάστημα η σταθμισμένη μέση τιμή των εγχώριων πωλήσεων ήταν χαμηλότερη από το σταθμισμένο μέσο κόστος παραγωγής. Συνεπώς, δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων. Ως εκ τούτου, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση το κόστος κατασκευής, στο οποίο προστέθηκε ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού.
- (46) Σύμφωνα με το εισαγωγικό εδάφιο του άρθρου 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και τα διοικητικά έξοδα υπολογίστηκαν με βάση στοιχεία που υποβλήθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό στην ανάλογη χώρα. Ελλείψει πληροφοριών σχετικά με το πραγματικό κέρδος του παραγωγού-εξαγωγέα, υπολογίστηκε ένα εύλογο επίπεδο κέρδους σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Ποσοστό κέρδους 5 % θεωρήθηκε εύλογο στον κλάδο της μεταλλουργίας. Το περιθώριο ντάμπινγκ ανερχόταν σε 136 %.

γ) *Τιμή εξαγωγής*

- (47) Η τιμή εξαγωγής βασίστηκε σε στοιχεία διαθέσιμα σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, ήτοι σε στατιστικά στοιχεία της Eurostat που διασταυρώθηκαν με τις πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών στο πλαίσιο της αίτησης, σε στοιχεία της βάσης δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 και σε στοιχεία που ελήφθησαν από τους συνεργαζόμενους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.

δ) *Σύγκριση*

- (48) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αιτιολογημένο με σκοπό τη δίκαιη σύγκριση, η τιμή εξαγωγής και η κανονική αξία προσαρμόστηκαν ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη το κόστος μεταφοράς (θαλάσσιοι ναύλοι) και ασφάλισης και τα τέλη εκτελωνισμού, με βάση επαληθευμένες πληροφορίες που παρασχέθηκαν από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.

ε) *Περιθώριο ντάμπινγκ*

- (49) Η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής, όπως προβλέπεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την πλευρά των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, δεν μπορούσαν να προσδιοριστούν οι τύποι προϊόντων που εξαγόταν από την Κίνα. Επομένως, η σύγκριση ανά τύπο προϊόντος δεν ήταν εφικτή.

- (50) Σε αυτή τη βάση, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) στα σύνορα της Ένωσης πριν από την καταβολή του δασμού, υπερέβαινε το 136 %.

3.3. Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

α) Προκαταρκτική παρατήρηση

- (51) Σε συνέχεια των συμπερασμάτων που προέκυψαν σχετικά με το ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης, η Επιτροπή διερεύνησε την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ απουσία μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, η κινεζική εξαγωγική συμπεριφορά σε άλλες τρίτες χώρες και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

β) Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα

- (52) Η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα υπολογίστηκαν βάσει εκτιμήσεων που υπέβαλε ο αιτών. Βάσει αυτών, ο συνολικός όγκος παραγωγής στην Κίνα εκτιμήθηκε ότι ανερχόταν σε 435 000 τόνους και η συνολική παραγωγική ικανότητα σε 612 000 τόνους. Επομένως, η συνολική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα εκτιμήθηκε ότι ανερχόταν σε 177 000 τόνους, αντιπροσωπεύοντας σχεδόν το τριπλάσιο της κατανάλωσης στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 53 έως 56, μεγάλα τμήματα αυτής της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας είναι πιθανό να ανακατευθυνθούν στην Ένωση.

γ) Η εξαγωγική συμπεριφορά της Κίνας σε άλλες τρίτες χώρες

- (53) Ελλείψει δημόσια διαθέσιμων πληροφοριών και λόγω της άρνησης συνεργασίας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, δεν μπορούσε να προσδιοριστεί το επίπεδο των μέσων τιμών κινεζικών εξαγωγών σε αγορές άλλων τρίτων χωρών. Ωστόσο, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς επιδίωξαν σε αθέμιτες εμπορικές πρακτικές στην αγορά των ΗΠΑ, όπου από το 1992 έχουν τεθεί σε εφαρμογή μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών ΕΣ. Βάσει αυτού, και επίσης λαμβανομένων υπόψη των πρακτικών ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης τόσο κατά το παρελθόν όσο και επί του παρόντος, δεν συντρέχει κανένας λόγος να θεωρηθεί ότι οι κινέζοι εξαγωγείς θα αλλάξουν την πρακτική τους όσον αφορά τις τιμές εξαγωγών στο εγγύς μέλλον.

δ) Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (54) Ακόμη και μετά τη θέσπιση δασμών, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς αύξησαν τους όγκους εξαγωγών και το μερίδιό τους στην αγορά της Ένωσης, γεγονός που καταδεικνύει το συνεχιζόμενο ενδιαφέρον των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών για τη συγκεκριμένη αγορά. Αυτό επιβεβαιώνεται επίσης από πρακτικές καταστρατήγησης που εφάρμοσαν στο παρελθόν με τη μεταφόρτωση ΕΣ μέσω της Ταϊβάν, της Ινδονησίας, της Σρι Λάνκα και των Φιλιππίνων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 2).
- (55) Ακόμη κι αν ληφθεί υπόψη ότι η εγχώρια κατανάλωση στην Κίνα και σε άλλες τρίτες χώρες θα μπορούσε να αυξηθεί, το υψηλό επίπεδο πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα, το οποίο υπερβαίνει κατά πολύ τη συνολική κατανάλωση στην Ένωση, υποδηλώνει ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα εξακολουθούν να έχουν σημαντικές ποσότητες διαθέσιμες προς εξαγωγή στην αγορά της Ένωσης αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Δεδομένου ότι οι ΗΠΑ, μια άλλη μεγάλη αγορά για τα ΕΣ, έχουν θεσπίσει αυστηρά μέτρα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές ΕΣ από την Κίνα, είναι πιθανό μεγάλες ποσότητες αυτής της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας να ανακατευθυνθούν στην Ένωση αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.
- (56) Λαμβανομένων υπόψη των πρακτικών ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης τόσο κατά το παρελθόν όσο και επί του παρόντος, όπως εξεξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 50 ανωτέρω, και δεδομένου ότι τα ΕΣ από την Κίνα υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ κατά την εισαγωγή τους στην αγορά των ΗΠΑ, θεωρείται ότι η αγορά της Ένωσης θα παραμείνει ελκυστική για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.4. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ

- (57) Κατά την έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι κινεζικές εισαγωγές εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο σημαντικού ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Με βάση τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που διαθέτει η Κίνα (σχεδόν τριπλάσια της κατανάλωσης στην Ένωση), την εξαγωγική της συμπεριφορά στην αγορά των ΗΠΑ και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ εάν αρθούν τα μέτρα.

4. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (58) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντικές διαρθρωτικές αλλαγές σε σύγκριση με την κατάσταση κατά την περίοδο έρευνας της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 1 ανωτέρω. Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης (ΠΕΕ) το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 22 γνωστούς παραγωγούς στην Ένωση. Αποτελούν την «ενωσιακή βιομηχανία» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (59) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά την ΠΕΕ εκτιμήθηκε σε 48 868 τόνους. Η Επιτροπή υπολόγισε τον αριθμό αυτό με βάση τα στοιχεία που διέδωσε ο αιτών, τα οποία διασταυρώθηκαν με τα επαληθευμένα δεδομένα των εταιρειών του δείγματος.
- (60) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 11, στο τελικό δείγμα επιλέχθηκαν τρεις εταιρείες παραγωγής/όμιλοι εταιρειών παραγωγής της Ένωσης. Οι εταιρείες/όμιλοι εταιρειών του δείγματος αντιπροσώπευαν το 57 % της ενωσιακής παραγωγής και το 58 % των πωλήσεων της Ένωσης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 13 ανωτέρω). Το δείγμα κρίθηκε αντιπροσωπευτικό για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

4.2. Η κατανάλωση της Ένωσης

- (61) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση στην Ένωση με βάση i) τον όγκο των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης σύμφωνα με δεδομένα που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και ii) τις εισαγωγές από τρίτες χώρες βάσει δεδομένων που προέρχονται από τη Eurostat. Όπως εξεζητήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 31, διαπιστώθηκε ότι τα δεδομένα που αναφέρονταν στη βάση δεδομένων στατιστικών στοιχείων εξαγωγών της Κίνας ήταν αναξιόπιστα και, ως εκ τούτου, δεν χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό των όγκων εξαγωγών από την Κίνα.
- (62) Η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Κατανάλωση της Ένωσης (τόνοι)

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Συνολική κατανάλωση της Ένωσης	57 897	59 916	60 503	58 113
Δείκτης	100	103	104	100

Πηγή: Δεδομένα που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και τη Eurostat.

- (63) Το 2012 και το 2013 η κατανάλωση αυξήθηκε ελαφρώς κατά 3 % και 4 % αντίστοιχα σε σύγκριση με το επίπεδο του 2011, ανερχόμενη σε 59 916 τόνους το 2012 και 60 503 τόνους το 2013. Κατά την ΠΕΕ μειώθηκε σε επίπεδο ελαφρώς υψηλότερο από το 2011, ήτοι 58 113 τόνους. Η συνολική κατανάλωση της Ένωσης παρέμεινε επομένως σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (64) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών βάσει στοιχείων της Eurostat. Ο συνολικός όγκος εισαγωγών από την Κίνα, όπως φαίνεται στον πίνακα που ακολουθεί, περιλαμβάνει εισαγωγές ΕΣ καταγωγής Κίνας και ΕΣ που αποστάλθηκαν από την Ταϊβάν, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και τις Φιλιππίνες, βάσει της επέκτασης των μέτρων στις εισαγωγές που αποστέλλονται από τις εν λόγω χώρες, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 2.

- (65) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την Κίνα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος εισαγωγών (τόνοι) και μερίδιο αγοράς

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
ΕΣ καταγωγής Κίνας	3 739	6 789	7 091	8 058
ΕΣ που αποστάλθηκαν από την Ταϊβάν, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και τις Φιλιππίνες	1 051	1 168	1 342	1 377
Συνολικός όγκος εισαγωγών από την Κίνα	4 790	7 957	8 433	9 435
Δείκτης	100	166	176	197
Μερίδιο αγοράς	8 %	13 %	14 %	16 %

Πηγή: Eurostat

- (66) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ο συνολικός όγκος εισαγωγών από την Κίνα σημείωνε συνεχή αύξηση και σχεδόν διπλασιάστηκε από 4 790 τόνους το 2011 σε 9 435 τόνους κατά την ΠΕΕ. Το μερίδιο αγοράς της Κίνας ακολούθησε την ίδια τάση και διπλασιάστηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο από 8 % το 2011 σε 16 % κατά την ΠΕΕ.

4.3.2. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (67) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών βάσει στοιχείων της Eurostat. Η μέση τιμή εισαγωγής, όπως φαίνεται στον πίνακα που ακολουθεί, περιλαμβάνει ΕΣ καταγωγής Κίνας και ΕΣ που αποστάλθηκαν από την Ταϊβάν, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και τις Φιλιππίνες, για τους ίδιους λόγους που αναφέρθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 64. Βάσει αυτού, η μέση τιμή εισαγωγής από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγής (ευρώ/τόνο)

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
ΕΣ καταγωγής Κίνας	1 347	1 646	1 299	1 179
ΕΣ που αποστάλθηκαν από την Ταϊβάν, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και τις Φιλιππίνες	2 200	2 700	2 633	2 623
Μέσος όρος Κίνας	1 534	1 801	1 511	1 388
Δείκτης	100	117	98	90

Πηγή: Eurostat.

- (68) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η μέση τιμή εισαγωγής σημείωσε σημαντικές διακυμάνσεις. Αρχικά, η τιμή αυξήθηκε κατά 17 % από 1 534 ευρώ/τόνο το 2011 σε 1 801 ευρώ/τόνο το 2012. Το 2013 η τιμή εισαγωγής μειώθηκε σε 1 511 ευρώ/τόνο και κατά την ΠΕΕ σε 1 388 ευρώ/τόνο. Συνολικά, η τιμή εισαγωγής μειώθηκε κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (69) Η Επιτροπή προσδιόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας συγκρίνοντας τη σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένη σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, και τη μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, βάσει των τιμών CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) σύμφωνα με στοιχεία της Eurostat, με κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

- (70) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 49, λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την πλευρά των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών δεν μπορούσαν να προσδιοριστούν οι τύποι προϊόντων που εξάγονταν από την Κίνα. Επομένως, η σύγκριση ανά τύπο προϊόντος δεν ήταν εφικτή. Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, με κατάλληλη προσαρμογή όπου χρειάστηκε και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας. Κατέδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης 20,5 %.

4.3.3. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (71) Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών στην Ένωση από άλλες τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου από άποψη όγκου και μεριδίου αγοράς, καθώς και η μέση τιμή των εν λόγω εισαγωγών.

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

		2011	2012	2013	ΠΕΕ
Εισαγωγές από τρίτες χώρες	Όγκος σε τόνους	9 078	11 560	11 273	11 556
	Δείκτης	100	127	124	127
	Μερίδιο αγοράς	16 %	19 %	19 %	20 %
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	2 596	2 473	2 584	2 442
	Δείκτης	100	95	100	94

Πηγή: Eurostat.

- (72) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκε από περίπου 9 078 τόνους το 2011 σε περίπου 11 556 τόνους κατά την ΠΕΕ, ήτοι κατά 27 %. Η αύξηση αυτή σημειώθηκε κυρίως μεταξύ 2011 και 2012, καθώς ο όγκος των εισαγωγών παρέμεινε στη συνέχεια σχετικά σταθερός έως το τέλος της ΠΕΕ. Αντίστοιχη αύξηση καταγράφηκε και στο μερίδιο αγοράς των εν λόγω εισαγωγών, το οποίο αυξήθηκε από 16 % το 2011 σε 19 % το 2012 και στη συνέχεια παρέμεινε σχετικά σταθερό, με μικρή μόνο αύξηση στο 20 % κατά την ΠΕΕ. Η μέση τιμή εισαγωγής μειώθηκε κατά 5 % το 2012 και στη συνέχεια αυξήθηκε κατά 5 % το 2013. Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ μειώθηκε και πάλι κατά 6 %. Κατά μέσο όρο οι εν λόγω τιμές ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (73) Στη διάρκεια της ΠΕΕ οι εισαγωγές προέρχονταν κυρίως από το Βιετνάμ, την Καμπότζη, την Ταϊλάνδη και το Ισραήλ. Εξελήχθησαν ως εξής:

Πίνακας 5

Όγκος εισαγωγών (τόνοι) από τις κυριότερες άλλες τρίτες χώρες

Όγκος εισαγωγών ανά χώρα	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Βιετνάμ	1 158	1 602	2 635	2 562
Δείκτης	100	138	228	221
Καμπότζη	0	0	365	1 368
Δείκτης	100	100	365	1 368

Όγκος εισαγωγών ανά χώρα	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Ταϊλάνδη	2 520	2 559	1 974	1 357
Δείκτης	100	102	78	54
Ισραήλ	128	547	745	973
Δείκτης	100	427	582	760

Πηγή: Eurostat.

- (74) Οι εισαγωγές από το Βιετνάμ διπλασιάστηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο φθάνοντας περίπου τους 2 562 τόνους κατά την ΠΕΕ. Οι εισαγωγές από την Ταϊλάνδη μειώθηκαν σημαντικά (κατά 47 %) από το 2011, φθάνοντας κατά την ΠΕΕ το επίπεδο των 1 357 τόνων. Τέλος, οι εισαγωγές από την Καμπότζη και το Ισραήλ σημείωσαν σημαντική αύξηση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ανερχόμενες σε 1 368 τόνους και 973 τόνους αντιστοίχως κατά την ΠΕΕ.

4.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (75) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιέλαβε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (76) Για την ανάλυση της ζημίας, η Επιτροπή έκανε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα δεδομένα που περιλαμβάνονταν στην αίτηση για επανεξέταση· τα δεδομένα αφορούν όλους τους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο και βάσει των δεδομένων που αφορούν τους εν λόγω παραγωγούς. Και τα δύο σύνολα δεδομένων διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (77) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (78) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων. Τα αριθμητικά στοιχεία που αφορούν τους μικροοικονομικούς δείκτες βασίζονται σε επαληθευμένα δεδομένα από τις εταιρείες ή τους ομίλους εταιρειών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και μόνο.

4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (79) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	53 797	54 951	54 572	48 868
Δείκτης	100	102	101	90

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	184 220	164 220	164 220	164 220
Δείκτης	100	89	89	89
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	29 %	33 %	33 %	29 %

Πηγή: Αίτηση.

- (80) Ο όγκος παραγωγής παρέμεινε σχετικά σταθερός μεταξύ 2011 και 2013, αλλά μειώθηκε κατά την ΠΕΕ κατά 10 % στο επίπεδο των 48 868 τόνων.
- (81) Η παραγωγική ικανότητα των παραγωγών της Ένωσης παρέμεινε στο επίπεδο των 164 220 τόνων από το 2012, μετά τη μείωσή της κατά 11 % το 2011. Η αναφερόμενη παραγωγική ικανότητα που απεικονίζεται στον ανωτέρω πίνακα βασίστηκε —σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική του συγκεκριμένου κλάδου και τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε στις προηγούμενες διαδικασίες που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 4— στη θεωρητική μέγιστη παραγωγική ικανότητα με 3 βάρδιες ημερησίως επί 6 ημέρες την εβδομάδα και επί 48 εβδομάδες ετησίως. Ωστόσο, στην πραγματικότητα, ο κλάδος παραγωγής λειτουργεί μόνο με 2 βάρδιες ημερησίως, επί 5 ημέρες την εβδομάδα και επί 48 εβδομάδες ετησίως. Συνεπώς, η αναφερόμενη παραγωγική ικανότητα δεν αντιπροσωπεύει κατ' ανάγκη με ακρίβεια την πραγματική παραγωγική ικανότητα στη διάρκεια της ΠΕΕ.
- (82) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ παρέμεινε σε χαμηλό επίπεδο 29 %. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο φθάνοντας στο 33 % το 2012 και το 2013. Το ποσοστό αυτό αντιπροσωπεύει μικρή αύξηση του όγκου παραγωγής τα συγκεκριμένα έτη. Όπως εξεζητήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 81, το χαμηλό επίπεδο χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας οφείλεται εν μέρει στη μέθοδο υπολογισμού της συνολικής παραγωγικής ικανότητας.

4.4.2.2. Όγκοι πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (83) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	44 030	40 399	40 797	37 121
Δείκτης	100	92	93	84
Μερίδιο αγοράς	76 %	67 %	67 %	64 %

Πηγή: Αίτηση.

- (84) Οι όγκοι πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά 8 % το 2012 σε σύγκριση με τους όγκους πωλήσεων του 2011. Σημείωσαν ελαφρά μόνο αύξηση το 2013 και στη συνέχεια μειώθηκαν και πάλι κατά την ΠΕΕ στο επίπεδο των 37 121 τόνων, δηλαδή ο συνολικός όγκος πωλήσεων μειώθηκε κατά 16 % σε σύγκριση με το 2011.
- (85) Η μείωση των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αντικατοπτρίστηκε στο μερίδιό τους στην αγορά, το οποίο μειώθηκε κατά 12 ποσοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ήτοι από 76 % το 2011 σε 64 % κατά την ΠΕΕ.

4.4.2.3. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (86) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Αριθμός εργαζομένων	1 092	1 006	962	947
Δείκτης	100	92	88	86
Παραγωγικότητα (μονάδα/εργαζόμενο)	49	55	57	52
Δείκτης	100	112	116	106

Πηγή: Αίτηση.

- (87) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ο αριθμός των εργαζομένων σταδιακά μειώθηκε κατά 14 %, από 1 092 εργαζόμενους το 2011 σε 947 εργαζόμενους κατά την ΠΕΕ. Καθώς η παραγωγή παρέμεινε στο ίδιο επίπεδο το 2012 και το 2013, η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού της Ένωσης, υπολογιζόμενη ως παραγωγή (σε τόνους) ανά απασχολούμενο ετησίως, αυξήθηκε αντιστοίχως κατά 12 % και 16 % τα έτη αυτά σε σύγκριση με το 2011. Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ η παραγωγικότητα μειώθηκε ως αποτέλεσμα της μείωσης της παραγωγής, αλλά υπερέβη το επίπεδο του 2011 κατά 6 %.

4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (88) Οι σταθμισμένες μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης στην Ένωση και μοναδιαίο κόστος

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στο σύνολο της αγοράς της Ένωσης (ευρώ/τόνο)	2 774	2 902	2 808	2 892
Δείκτης	100	105	101	104
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο)	3 081	3 100	3 042	3 118
Δείκτης	100	101	99	101

Πηγή: Επαληθευμένα δεδομένα των εταιρειών του δείγματος.

- (89) Οι τιμές πώλησης στην Ένωση παρέμειναν σχετικά σταθερές και σημείωσαν ελάχιστες μόνο διακυμάνσεις. Το 2012 αυξήθηκαν κατά 5 % και το 2013 μειώθηκαν κατά 4 %, ενώ κατά την ΠΕΕ αυξήθηκαν και πάλι κατά 3 %. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκαν συνολικά κατά 4 %. Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής ακολούθησε την ίδια τάση,

δηλαδή αρχικά αυξήθηκε το 2012, στη συνέχεια μειώθηκε το 2013 και αυξήθηκε και πάλι κατά την ΠΕΕ. Ωστόσο, οι εν λόγω διακυμάνσεις ήταν μικρές, μόλις μεταξύ 1 % και 2 %. Συνολικά, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 1 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, η ελαφρώς υψηλότερη αύξηση των τιμών πώλησης κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατέστησε δυνατή την αύξηση της αποδοτικότητας των παραγωγών της Ένωσης, η οποία εντούτοις παρέμεινε σε αρνητικό πρόσημο καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, όπως παρουσιάζεται στην αιτιολογική σκέψη 94.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

- (90) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (ευρώ)	53 347	54 409	55 868	55 715
Δείκτης	100	102	105	104

Πηγή: Επαληθευμένα δεδομένα των εταιριών του δείγματος.

- (91) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο παρουσίασε ελαφρώς αυξητική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Μεταξύ του 2011 και της ΠΕΕ το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 4 % σε 55 715 ευρώ. Η μείωση του προσωπικού κατά 14 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν απέφερε άμεση εξοικονόμηση για τις εταιρείες λόγω των επιβαρύνσεων από την καταγγελία των συμβάσεων.

4.4.3.3. Αποθέματα

- (92) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 11

Αποθέματα

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	6 657	6 851	6 807	5 749
Δείκτης	100	103	102	86
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	22 %	21 %	29 %	21 %

Πηγή: Επαληθευμένα δεδομένα των εταιριών του δείγματος.

- (93) Τα τελικά αποθέματα αρχικά αυξήθηκαν ελαφρώς το 2012 και στη συνέχεια μειώθηκαν και πάλι, από το 2012 έως το 2013 κατά 1 % και από το 2013 έως την ΠΕΕ κατά 16 %. Συνολικά, τα αποθέματα μειώθηκαν κατά 14 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Σε σύγκριση με το επίπεδο παραγωγής τα τελικά αποθέματα μειώθηκαν κατά 1 ποσοστιαία μονάδα από το 2011 έως την ΠΕΕ.

4.4.3.4. Αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (94) Η αποδοτικότητα, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Αποδοτικότητα των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	- 11,2 %	- 5,5 %	- 8,3 %	- 9,1 %
Ταμειακές ροές (σε ευρώ)	- 7 791 330	- 518 192	- 2 540 656	- 1 790 761
Δείκτης	100	1 504	307	435
Επενδύσεις (σε ευρώ)	2 388 945	3 111 518	4 339 627	3 362 845
Δείκτης	100	130	182	141
Απόδοση επενδύσεων	- 21,4 %	- 18,8 %	- 13,6 %	- 15,3 %

Πηγή: Επαληθευμένα δεδομένα των εταιρειών του δείγματος.

- (95) Η Επιτροπή υπολόγισε την αποδοτικότητα για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος εκφράζοντας το προ φόρων καθαρό κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.
- (96) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντικές απώλειες κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το 2011 ο κλάδος παραγωγής κατέγραψε ζημία - 11,2 %, η οποία μειώθηκε σε - 5,5 % το 2012, ενώ αυξήθηκε και πάλι το 2013 και κατά την ΠΕΕ σε - 8,3 % και - 9,1 % αντιστοίχως.
- (97) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα των παραγωγών της Ένωσης για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. Οι ταμειακές ροές παρέμειναν σε αρνητικό πρόσημο κατά την εξεταζόμενη περίοδο παρά τη βελτίωση που σημειώθηκε, ιδίως το 2012.
- (98) Οι επενδύσεις ακολούθησαν αυξητική τάση και συνέβαλαν στη βελτίωση της ασφάλειας της διαδικασίας παραγωγής, στη μείωση της ενεργειακής κατανάλωσης και στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας και της ποιότητας των ΕΣ. Οι επενδύσεις σημείωσαν αύξηση το 2012 και εκ νέου το 2013, αλλά μειώθηκαν κατά την ΠΕΕ. Σε σύγκριση με το 2011 οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 30 % το 2012, κατά 82 % το 2013 και κατά 41 % στη διάρκεια της ΠΕΕ. Ωστόσο, η εν λόγω αύξηση των επενδύσεων δεν μεταφράστηκε σε θετική απόδοση των επενδύσεων, η οποία είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, που κυμάνθηκε μεταξύ - 21,4 % το 2011 και - 15,3 % κατά την ΠΕΕ.

4.4.3.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (99) Το περιθώριο ντάμπινγκ που προσδιορίστηκε από την έρευνα υπερβαίνει αρκετά το ελάχιστο όριο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είναι σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.
- (100) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθούσε να βρίσκεται σε διαδικασία ανάκαμψης από τις επιπτώσεις παλαιότερων ζημιολογών πρακτικών ντάμπινγκ από εισαγωγές ΕΣ καταγωγής Ρωσίας, Τουρκίας, Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας.

4.5. Συμπέρασμα σχετικά με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (101) Σχεδόν όλοι οι κύριοι δείκτες ζημίας εμφάνισαν αρνητική τάση. Ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 9 % και η παραγωγική ικανότητα κατά 11 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολούθησε να καταγράφει σημαντικές ζημιές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Παρά την ελαφρά βελτίωση, οι ζημιές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν - 9,1 % κατά την ΠΕΕ. Επιπλέον, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίαζε συνεχώς αρνητικές ταμειακές ροές και μείωση της απασχόλησης κατά 11 % περίπου κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, οι πωλήσεις μειώθηκαν κατά 16 % και το μερίδιο αγοράς των παραγωγών της Ένωσης συρρικνώθηκε κατά 12 ποσοστιαίες μονάδες.
- (102) Τα αποθέματα παρουσίασαν ελαφρά βελτίωση με μείωση κατά 14 %, ενώ οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 41 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, οι τελευταίες ήταν απαραίτητες για τους παραγωγούς της Ένωσης, μεταξύ άλλων για να μπορούν να είναι ανταγωνιστικοί στην αγορά. Όμως η αύξηση αυτή από μόνη της δεν αποκλείει την καταγραφή ζημιών και θα πρέπει να θεωρείται μέρος της υπό εξέλιξη διαδικασίας αναδιάρθρωσης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (103) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

5.1. Αντίκτυπος του προβλεπόμενου όγκου εισαγωγών και επιπτώσεις στις τιμές σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

- (104) Στην αιτιολογική σκέψη 57 η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα στη συνέχιση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα.
- (105) Η έρευνα κατέδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης, γεγονός που μεταφράστηκε, μεταξύ άλλων, σε πτώση της παραγωγής, του όγκου πωλήσεων, του μεριδίου αγοράς και της απασχόλησης, καθώς και σε συνεχή απώλεια κερδών, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 101.
- (106) Παρά τη θέσπιση υψηλών δασμών, ο όγκος εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε σημαντικά κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με συνέπεια το μερίδιο αγοράς της Κίνας να διπλασιαστεί (βλέπε αιτιολογική σκέψη 65). Η πίεση τιμών στην αγορά της Ένωσης παρέμεινε πολύ υψηλή, δεδομένων των σημαντικών περιθωρίων υποτιμολόγησης που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.
- (107) Επιπλέον, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 52, η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα αντιπροσώπευε σχεδόν το τριπλάσιο της κατανάλωσης στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, εάν τα μέτρα καταργηθούν, είναι πιθανό μεγάλος όγκος του υπό εξέταση προϊόντος να διεισδύσει στην αγορά της Ένωσης.
- (108) Λαμβανομένης υπόψη της παρελθούσας και της τρέχουσας πρακτικής των παραγωγών-εξαγωγέων από την οικεία χώρα όσον αφορά τη διαμόρφωση των τιμών εξαγωγής, αναμένεται ότι οι εισαγωγές θα εξακολουθήσουν να πραγματοποιούνται σε τιμές ντάμπινγκ, ήτοι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα έχουν ασφαλώς αρνητικές επιπτώσεις στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Θα ασκήσουν ακόμη μεγαλύτερη πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και θα συμβάλουν με τον τρόπο αυτό στην περαιτέρω επιδείνωση των χρηματοοικονομικών αποτελεσμάτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι εν λόγω εισαγωγές θα εξακολουθήσουν να καταλαμβάνουν μερίδιο στην αγορά της Ένωσης εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτό θα οδηγήσει σε ακόμα χαμηλότερο ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, πράγμα το οποίο είναι ένα από τα κρίσιμα στοιχεία που συνέβαλαν στα αρνητικά αποτελέσματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (109) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων που είναι σε ισχύ θα οδηγούσε πιθανότατα στη συνέχιση της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

6. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (110) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ έναντι της Κίνας αντikeίται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των ποικίλων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

- (111) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (112) Με βάση τα στοιχεία αυτά, εξετάστηκε αν, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ και την πιθανότητα συνέχισης της ζημίας, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης.

6.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (113) Τα ισχύοντα μέτρα αντντάμπινγκ δεν απέτρεψαν την είσοδο εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (114) Έχει αποδειχθεί ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι διαρθρωτικά βιώσιμος. Οι προσπάθειες εξορθολογισμού της διαδικασίας παραγωγής και ενίσχυσης της ανταγωνιστικότητας και της ποιότητας οδήγησαν στη διάρκεια της ΠΕΕ σε αύξηση της παραγωγικότητας (κατά 6 %) και σε μείωση της παραγωγικής ικανότητας (κατά 11 %). Οι εν λόγω προσπάθειες είχαν αποτέλεσμα και στις επενδύσεις (βλέπε αιτιολογική σκέψη 98). Τέλος, η επικερδής εξαγωγική δραστηριότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε θετικά, δείχνοντας ότι ήταν ανταγωνιστικός στις αγορές τρίτων χωρών (οι εξαγωγές των παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα αυξήθηκαν κατά 10 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου).
- (115) Αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, η πιθανή εισροή σημαντικού όγκου εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα θα επιδεινώσει περαιτέρω την κατάσταση για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η εισροή αυτή πιθανόν να προκαλέσει, μεταξύ άλλων, περαιτέρω απώλεια μεριδίου αγοράς, μείωση των τιμών πώλησης, μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και, γενικά, σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (116) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντντάμπινγκ κατά της Κίνας θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των χρηστών

- (117) Δώδεκα εισαγωγείς συνεργάστηκαν στην τρέχουσα έρευνα, αλλά μόνο έξι ανέφεραν εισαγωγές ΕΣ από την οικεία χώρα. Επιλέχθηκε δείγμα τριών μη συνδεδεμένων εισαγωγέων που αντιπροσώπευαν το 15 % του συνόλου των εισαγωγών από την Κίνα κατά την ΠΕΕ. Το υπό εξέταση προϊόν συνιστούσε κατά μέσο όρο μόλις το 10 % περίπου των συνολικών τους πωλήσεων. Η επιχειρηματική τους δραστηριότητα σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν ήταν επικερδής. Βάσει των ανωτέρω, τα ισχύοντα μέτρα δεν επηρέασαν σημαντικά τους εισαγωγείς του δείγματος.
- (118) Η έρευνα αποκάλυψε επίσης ότι οι εισαγωγείς εξακολούθησαν να εισάγουν το υπό εξέταση προϊόν σε σημαντικές ποσότητες, και μάλιστα οι ποσότητες αυτές αυξήθηκαν κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Για τους ίδιους λόγους δεν είναι πιθανό να επιδεινωθεί η οικονομική τους κατάσταση στο μέλλον εξαιτίας της συνέχισης των μέτρων.
- (119) Κανένας από τους χρήστες δεν συνεργάστηκε ή δεν εμφανίστηκε στην τρέχουσα έρευνα. Η έλλειψη συνεργασίας εκ μέρους τους φαίνεται να επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η αρχική έρευνα, ότι τα ΕΣ αντιπροσωπεύουν πολύ μικρό μέρος του συνολικού κόστους παραγωγής τους και ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν φαίνεται να έχουν προκαλέσει απώλεια ανταγωνιστικότητας για αυτούς.

6.3. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (120) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να συνηγορούν κατά της παράτασης των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ.

7. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (121) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής Κίνας θα πρέπει να διατηρηθούν.

- (122) Ως αποτέλεσμα, η επέκταση των μέτρων για το υπό εξέταση προϊόν καταγωγής Κίνας σε εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν ⁽¹⁾, την Ινδονησία ⁽²⁾, τη Σρι Λάνκα ⁽³⁾ και τις Φιλιππίνες ⁽⁴⁾, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ταϊβάν, Ινδονησίας, Σρι Λάνκα και Φιλιππίνων είτε όχι, θα πρέπει επίσης να διατηρηθούν.
- (123) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων (με εξαίρεση τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με κοχλιώσεις), από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο μη υπερβαίνουσα τα 609,6 mm, από αυτά που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς και υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 και ex 7307 99 80 (κωδικοί TARIC 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 και 7307 99 80 98) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή, «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμολογικός συντελεστής (%)	Πρόσθετοι κωδικοί TARIC
Κίνα	Όλες οι εταιρείες	58,6	—

3. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 964/2003.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2052/2004.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2053/2004.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 655/2006.